

واژه‌های الکتروتکنیک

انگلیسی	فرانسه	آلمانی	فارسی
Double-Throw contact	contact (m) à deux directions	Umschaltekontakt (m)	کنتاکت دو جهته
Double-Throw contact with neutral position	contact (m) à deux directions avec position neutre	Umschaltekontakt (m) mit neutraler Stellung	کنتاکت دو جهته باوضع خنثی
Double-throw break-before make contact	contact (m) à deux directions avec coupure	Zweirichtungsumschalter-arbeitskontakt (m)	کنتاکت دو جهته بودن قطع
Double throw switch	commutateur (m) sectionneur	Trennumschalter (m)	سوییچ باعمل مضاعف
Double way connection	couplage (m) à double voie	Zweiwegschaltung (f)	اتصال دوراهه
Double winding synchronous generator	alternateur (m) synchrone à deux enroulementsséparés	Synchrongenerator (m) mit zwei getrennten Wicklungen	الترناتور همزمان با دو سیم پیچی مجزا
Double wrap roping	entraînage (m) par câble à double enroulement	Seiltrieb (m) mit Doppelwicklung	سیم پیچی
Doubly-fed polyphase shunt commutator motor	moteur (m) polyphase shunt à collecteur à double alimentation	ständergespisster Mehrphasen-Nebenschlussmotor (m)	موتور کموتاتور - پلی فازه
Double operation	fonctionnement (m) douteux	zweifelhaftes Arbeiten (n)	شکست با تعدیه مضاعف - عمل مشکوک
Dovetail key	tenon (m) en queue d'aronde	Schwalbenschwanzkeil (m)	کلید زبانه
Dovetail keyway	rainure (f) en forme de queue d'aronde	Schwalbenschwanzförmige Keilnut (f)	شیار کلید زبانه
Down collective control	autoilfrier (m) en bas	Sammelsteuerung (f) nach unten	کنترل جمعی پائین
Down conductors	descentes (pl) de paratonnerre	Ableitungen (pl)	پایه برقگیر
Drag-in	solution (f) adhérente	eingeschleppte Lösung (f)	محلول چسبان - محلول التصاق
Drag-out	solution (f) entraînée	Austrag (m)	محلول جذب شده - محلول کشیده شده
Drain	débit (m)	Entladung (f)	کشیدن جریان
Drained cable	câble (m) libéré de surplus de compound	ausgekochtes Kable (m)	کابل کشیدن

انگلیسی

فرانسه

آلمانی

فارسی

Draining transformer	transformateur (m) sucer	Saugtransformator (m)	تراشه‌سوز یا تور سگنده
Draw bar	crochet (m)	Zughaken (m)	قلاب چنگک - سبل کشش
Draw - box	boîte (f) d'introduction	Einziehkasten (m)	جعبه دخول
Draw - out switchboard	tableau (m) à éléments amovibles	Schaltafel	تابلو تنظیم - تابلو با اجزاء قطع و وصل
Drawbridge coupler	coupleur (m) de pont - levis	Klappbrückenkupplung (f)	جفت کننده بل متحرک
Drip - proof	abrité (adj)	tropfwasserschützt (adj)	نم ناپذیر
Dripe proof screen - protected	abrité - grillagé (adj)	gegen Tropfwasser und Berührung geschützt	مانع دخول آب
Drive	entraînement (m)	Antrieb (m)	رانندگی - رانش
Driver - transformer	transformateur (m) de tube	Vorverstärktransformator (m)	تراشه‌سوز یا تور پیش تقویت‌ساز
Driving cab	cabine (f) de conduite	Führerraum (m)	کابین هدایت
Driving element	dispositif (m) d'entraînement	Antriebsglied (n)	وسيله رانش
Driving element of an induction meter	élément (m) moteur d'un compteur à induction	Triebsystem (n) eines Zählers	جزء موتور رویک کنتور القاتی
Driving torque	couple (m) d'entraînement	Antriebsmoment (n)	گویل رانش
Drive belt	courroie (f) de transmission	Antriebsriemen (m)	تسمه اتصال
Driving sheave	poulie (f) menante	Treibscheibe (f)	چرخ قرقره
Driving torque	couple (m) actif	Messmoment (n)	گویل سحرک - گویل فعال
Driving trailer	remorque (f) à cabine	Steuwagen (m)	یدک کنتور
Drooping - characteristic	poste (m) de soudure à	Schweisvorrichtung (f) mit	دستگاه جوشکاری با مشخصه تریز کنتنده
welding set	caractéristique décroissante	fallender charakteristik	دستگاه جوشکاری با مشخصه نزولی
Drop - away	tension (f) de chute	Abfallspannung (f)	تانسینون سقوط - کمش سقوط
Drop out	mise (f) au repos	Ausfallen (n)	ستوقف کردن - اخراج کردن

واژه‌های راه و ساختمان

انگلیسی

فرانسه

آلمانی

فارسی

stirrup	étrier (m)	Bügel (m)	آهن رکابی برای فولاد گذاری در بتن
stone anchor	crochet (m)	Steinanker (m)	سنگ مهار
stone breaker	concasseur	Steinbrecher	سنگ شکن
stone chisel	ciseau (m) de taille (f)	Meissel (m)	تلم سنگ تراشی
stone floor	dalle pavée	Steindecke (f)	سطح سنگ‌گورث شده - روسازی سنگ‌نورث
stone quarry	carrière (f)	Steinbruch (m)	سعدن سنگ
stone saw	scie (f) à pierres (pl. f)	Steinsäge (f)	اره سنگ‌بری
stone tongs, nippers	pince (f) à moellons	Steinzange (f)	گاز انبرسنگ بری
stoneware	grès (m) cérame	Steingut (n)	سرامیک
stoneware pipe	tuyau (m) en grès (m) cérame	Steinzeugrohr (n)	لوله سرامیکی
stop	refus (m)	Prall (m)	برخورد - ورجستن (در شمع کوبی زردی)
to stop	boucher	abdichten	پر کردن - عایق کردن
stop cock	robinet (m) d'arrêt (m)	Ab sperhahn (m)	شیربستن جریان آب
stopping the work	arrêt (m) d'un travail	Einstellung (f) der Arbeit (f)	متوقف کردن کار - تعطیل کردن کار
storage, yard, store	dépôt (m) remise (f)	Lagerplatz (m)	محوطه انبار - اطاق انبار
storehouse	magasin (m)	Lagerhaus (n)	انبارسرویشده - مخزن
store room, storage, cupboard	débarras (m)	Abstellraum (m)	جای انبار کردن
stove pipe	tuyau (m) de poêle (m)	Ofenrohr (n)	لوله بخاری
straight barrel vault	berceau (m) droit	gerade Tonnengewölbe (n)	طاق خم‌نیکی مستقیم
to straighten	dresser	richten	راست کردن - تنظیم کردن
straight halving	mi-bois (m)	Verkämmung (f)	کام وزبانه کردن (چوب)
straight halved joint	joint (m) saillant	gerades Blatt (n)	درز برجسته - درز پیش آمده

انگلیسی

فرانسه

آلمانی

فارسی

straight stairs	escalier (m) droit	gerade treppe (f)	پلکان راست
strain	allongement (m)	Pflissen (n)	اوزایش طول زیر اثر نیروی کششی - ریختن جسم زبر اثر نیروی کششی
strain limit	limite (f) d'allongement (m)	Streckgrenze (w)	حد تناسب میان تنش وانبساط
strain test apparatus	appareil(m) d'essai(m) alatracion(f)	Zugversuchapparat (n)	دستگاه آزمایش کشش
strand works	défenses (pl. f) des côtes (pl. f)	Secuferbau (m)	کارهای ساختمانی حفاظتی سواحل دریا
strap, bow, stirrup	étrier (m)	Bügel (m)	آهن رگابی (درفولاد گذاری در بتن)
straw	paille (f)	Stroh (n)	کگلش
street	rue	Strasse (f)	خیابان - راه
streetcar	tramway (m)	Strassenbahn (f)	راه آهن شهری - تراموای
street gauge	forme (f) de surface d'une rue	Strassenlehre (f)	الگوی سطح راه
streetgutter	canniveau	Rinne (f)	جوی - آبرو - نهر کنار خیابان و راه
street lightning	éclairage (m) public ou des ruse (pl. f)	Strassenbeleuchtung (f)	روشنی راه و خیابان
street blindalley	impasse (f)	Sackgasse (f)	کوچه بن بست - در بند
Stress, internal pressure	tension (f)	Spannung (f)	تنش
strees of adhesion	tension (f) d'adhésion (f)	Haftspannung (f)	تنش چسبندگی
to stretch	rallonger	verlängern	دراز کردن دراز کردن زبر اثر کشیدن
stretcher bond	appareil (m) de panneses (pl. f)	Halbsteinverband (m)	آجر چینی راسته - آجر چینی کله
stretch hammer	aplatissoir (m)	Streckhammer (m)	سیک خوش راسته - سنگکوزش کله
striking plate	gâche (f)	Schliessblech (n)	ورقه فولادی سرپوش - حلی سرپوش - ورق آهن سرپوش
string ferry	bac (m) à chaine (f)	Ziehfähre (f)	قایق که بیدک کشش شود
strip	bande (f)	Streifen (m)	نوار - بند
stroke	coup (m)	Schlag (m)	ضربه - کوبه
structural draftsman	constructeur - dessinator (m)	Konstruktionszeichner (m)	نقشه کش ساختمانی
strut	étaiçon (m)	Stütze (f)	شمع پشت بند - پایه (دروزل) - ستکا

واژه‌های مهندسی شیمی

۳۶

انگلیسی

فرانسه

آلمانی

فارسی

oil	huile isolante (f)	Isolieröl (n)	روغن عایق
oil bath	bain d'huile (m)	Ölbad (n)	حمام روغن
oil catcher	collecteur d'huile (m)	Ölfänger (m)	روغن گیر
oil field	gisement de pétrole (m)	Ölfeld (n)	سیلان نفتی
oil of vitriol	huile de vitriol (f)	Schwefelsäure (f)	جوهر گوگرد
oil paint	peinture à l'huile (f)	Ölfarbe (f)	رنگ روغن
oils, hardened	huiles hydrogénées (f. pl.)	Fette, gehärtete (n. pl.)	روغن سفت
oil separator	déshuileur (m)	Entöler (m)	روغن زدا
oilometer	oléomètre (m)	Ölmesser (m)	روغن سنج
oleaginous	oléagineux	Ölhaltig	روغن دار
olefins	alcènes	Alkene (n. pl.)	الکین
olefinic	oléfinique	olefinisch	النفینی
one-stage	en un seul temps	einstufig	یک مرحله‌ای، یک پله‌ای
one-step	en un seul temps	einstufig	یک پله‌ای
onset	démarrage (m)	Anlauf	راه اندازی
on stream	en marche	in Betrieb	راه افتاده
opal glass	verre opal	Opalglas (n)	شیشه شیری
opaline	opaline (f)	Milchglas (n)	شیشه شیری
opaque	opaque	undurchsichtig	کدر
open-wire circuit	ligne aérienne (f)	Luftkabelleitung (f)	خط هوایی
opium	opium (m)	Opium (n)	تریاک
optical axis	axe optique (m)	Schachse (f)	آسه اپتیکی

انگلیسی

فرانسه

المانی

فارسی

optical pyrometer	pyromètre optique (m)	Strahlungshitzemesser (m)	آزمایشچ ابلیسی
orange peel oil, bitter	essence d'oranges amères	Pomeranzenschalenöl	اسانس نارنج
orange peel oil, sweet	essence d'oranges douces	Pomeranzenschalenöl	اسانس پرتقال
orbit	orbite (m)	Bahn (f)	مدار
order of a reaction	ordre d'une réaction (m)	Reaktionsordnung (f)	مرتبه واکنش
order of magnitude	ordre de grandeur (m)	Grössordnung (f)	حدود بزرگی
out of order	hors service	ausser Betrieb	خراب شده
ore	mineral (m)	Erz (n)	سنگ معدنی
organization	organisation (f)	Organisation (f)	سازمان
organize (v)	organiser	einrichten	سازمان دادن
orient (v)	orienter	orientieren	متوجه کردن
orifice	orifice (m)	Mündung (f)	سوراخ - روزنه
origin	origine (f)	Nullpunkt (m)	بیداه - خاستگاه
origine of coordinates	origine des coordonnées (f)	Koordinatursprung (m)	بیداه مشخصات
orthogonal	orthogonal	rechtwinklig	عمود - راستگزر
oscillating circuit	circuit oscillant (m)	Schwingkreis (m)	سازوهایانی
oscillation time	période (f)	Schwingungsdauer (f)	دوره
oscillational	oscillatoire	Schwingungs...	نوسانی
osmosis	osmose (f)	Osmose (f)	اسمز - تراوش
outer	extérieur	Aussen	بیرونی - بیرونی
outgassing	dégazage (m)	Entgasen (n)	بیگاز کردن
output	rendement (m)	Ausbeute (f)	بازده
oven	four (m)	Ofen (m)	کوره
overflow (v)	déborder	überströmen	لبریز شدن

واژه‌های معدنی و ذوب فلزات

انگلیسی

فرانسه

آلمانی

فارسی

wall	mur, paroi	Wand	کدر (دیوار)
wall face	front de taille	Abbaustoss	سینه‌کار
wall pillar	pilier de sureté	Sicherheitspfiler	پایه نگهداری ازباده معدنی
wall rock	roche encaissante (Géol.)	Nebengestein (Geol.)	سنگ درون گیر
wash pan	batée	Waschschüssel	لاوک
washed coal	charbon lavé	gewaschene Kohle	ذغال شسته
washery slurry	schlamm de lavage	Waschschlamm	باطله شستشو
washing plant	laverie	Waschanlage	دستگاه شستشو
washing table	table de lavage	Waschherd	سوزشستشو
waste	déchet	Abfall	باطله
waste dump	halde	Halde	سنگر باطله
waste fill	rembavage	Versetzen	پر کردن کارگاه استخراجی
wasting	gaspillage	Raubbau	هدر کردن
water bearing	aquifère	wasserhaltig	طبقات آبدار
water table	niveau	Grundwasserspiegel	سطح آب زیرزمینی
wave	onde	Welle	موج
wavy extinction	extinction ondulée	undulöse Auslöschung	خاموشی موجی
wavy vein	filon en chapelet	Limengang	رگه های دانه تسمیه‌چی
wax lustre	éclat circux	Wachsglanz	جلای چرب
weathering	alteration	Verwitterung	دگرسانی
weighing	foudroyage du toit	Zubruchgehen der Firste	تخریب کمر بالا
well	puits	Brunnen	پوشش محافطتی چاه

انگلیسی	فرانسه	آلمانی	فارسی
well casing	revêtement de puits	Schachtausbau	پوشش سحاضلانی چاه
widen work	exploitation par chambres et piliers (min.)		استخراج و روش اطاق و پایه
widowmaker	marceau perforateur	Bohrhammer (Berg.)	چکش هوایی
wildfire	grison	Schlagwetter	گرینزو
winch	treuil	Winde	چرتیل
wind carving	corrosion éolienne	äolische Ablagerung	تخریب بادی
wind deposit	dépôt éolien	Förderung	رسوبات بادی
winding	extraction	Förderung	استخراج
winding cable	câble d'extraction	Fördersceil (Berg.)	کابل استخراج
winding drum	tambour de treuil	Fördertrommel	طبله چرخ چاه
winding shaft	puits d'extraction	Förderhacht	چاه استخراج
winze	bure	Blindhacht	چاه کور
withdrawing	déboisage	Holzrauben	باربایی چوب چوبست
workable	exploitable	abbauwürdig	قابل استخراج
workable out mine	mine épuisée	erschöpfte Zeche	معدن کاملاً استخراج شده
working face	front de taille (min.)	Arbeitsort (Berg.)	سینه کار
working out	exploitation en chassent	Vorbau (Berg.)	استخراج پیشرو
working out-byc	exploitation en rabattant (min.)	Rückbau (Berg.)	استخراج پسرو
x-ray examination	examen aux rayons X	Röntgenuntersuchung	آزمایش بکس اشعه ایکس
yellow arsenic	orpiment	Auripigment	زرنخ
yellow earth	ocre jaune	gelbe Erde	خاک زرد
yellow ocre	ocre jaune	gelber Ocker	اخری زرد
zinc	zinc	Zink	روی
zoning	zonalité	zonarer Aufbau	ناحیه ای